zens

Drawing of ZEUPD100

USB C power adapter 100W

ZEUPD100

User manual | Gebrauchsanweisung | Manual de usuario | Manuel de l'u lisateur | Manuale d'uso | Gebruikershandleiding | уководство пользователя | Посібник користувача | Manual de utilizare | Instrukcja obsługi | Uživatelská příručka

Zens BV, High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands

EN

CE-Declaration

Use the ZEUPD100 in the environment with the temperature between 0℃ and 25℃, otherwise, it may damage your product. It can be operated under 2.000m.
Hereby, Zens Consumer B.V. declares that this product complies with all applicable European Union legislation.
The complete EU Declaration of Conformity is available at:
https://zens.tech/mediaroom

Operating Frequency Range: 70-130KHZ
Radio Frequency: N/A
Max.RF power transmitted: N/A

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive
Waste Electrical products should not be disposed of with household waste. All electronic products with the WEEE logo must be collected and sent to approved operators for safe disposal or recycling. Please recycle where facilities exist. Many electrical/electronic equipment retailers facilitate 'Distributor-take-back scheme' of household WEEE. Check with your local authority or retailers for Designated Collection Facilities (DCF) where consumers may dispose of their WEEE free of charge.

Adapter specifications

Manufacturer's name or trademark, commercial register number and address	Zens B.V. Register number: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven The Netherlands
Model identifier	ZEUPD100
Input voltage	200-240V~
Input frequency	50/60Hz
Output	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Output power	100W Max
Average active efficiency	81.39%
Efficiency at low load (10%)	81%
No-load power consumption	Less than 0.1W

In the packaging

- USB-C power adapter
- User manual

Use of the power adapter

1. Plug the adapter into a wall outlet.
2. Connect a compatible USB-C cable.
3. Connect your device.
4. Charging will start automatically.

The adapter automatically negotiates the appropriate USB Power Delivery profile with the connected device.

Questions or feedback? Let us know.

If you have any questions or feedback about the use of the charger, wireless charging or Zens, please look at www.zens.tech or contact Zens customer support via support@zens.tech.

Zens Charging

Important safety notices

- Indoor use only.
- Do not expose the adapter to rain, moisture or excessive humidity.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not cover the adapter during use.
- Keep the ventilation openings unobstructed.
- Do not use the adapter if the housing, plug or cable is damaged.
- Disconnect the adapter from the mains when not used for extended periods.
- Do not disassemble or modify the product.
- Repairs may only be performed by authorized service personnel.
- Keep the product away from children.
- Use only compatible USB-C cables and devices.
- Do not use the adapter outside the specified operating temperature.
- Do not place the adapter near heat sources or open flames.
- Check if the voltage indicated on the power adaptor or power plug corresponds to the local voltage before you connect the adapter to a power outlet.
- Do not use with an extension cord or overload electrical outlets.

Return policy / Zens warranty

All Zens products are designed and manufactured to meet the highest standards and deliver high-quality performance. In case you encounter any difficulties when using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the *support* section of www.zens.tech. In the unlikely event of failure during the warranty period Zens will arrange for your product to be serviced.

Warranty terms

The warranty begins on the date of purchase and expires after 24 months. If any defect due to faulty materials and/or workmanship occurs within the warranty period, Zens will arrange for service. Where a repair is not possible or is deemed uneconomical Zens may agree to replace the product. Replacement will be offered at Zens discretion, and the warranty will continue from the date of original purchase. The Zens warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions.

The warranty does not cover for the loss consequent in nature, including but not limited to loss of data or loss of business. The Zens warranty does not apply if:

• The original proof of purchase (invoice) is missing.

• The purchase documents have been altered in any way or made illegible.

•The model- and/or serial number on the product has been altered, removed or made illegible.

• Repairs or product modifications and alterations have been carried out by unauthorized service organizations or persons.

• The product is being used for commercial purpose.

• The defect is caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product.

• The unit has been damaged - including but not limited to damage by pets, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transport accident.

• The product is defective due to wear of parts, which can be considered as consumable parts by their nature

• The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

This warranty gives you specific legal rights. As this might vary from country to country some of above might not apply to you. This warranty is only valid in the country where the product is purchased and is not transferable and does not extend to users other than the original purchaser.

Service needed?

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual or consult the support section on www.zens.tech before contacting Zens. If service is required do not return the product without first contacting Zens. To get this product repaired or replaced, please contact Zens during the warranty period via https://zens.tech/support/. If the problem appears to be based on a defect in workmanship or materials, Zens will provide a return form and instructions which authorizes to return the product. Zens is not responsible for lost or damaged product during shipment. All returns must include the original packaging and all items like product, power adapters and user manual. After examination of the problem the

product will be repaired or replaced and sent back to the address indicated on the return form.

DE

Technische Daten des Adapters

Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Zens B.V. Register nummer: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Niederlande
Modellbezeichnung	ZEUPD100
Eingangsspannung	200–240V~
Eingangsfrequenz	50/60Hz
Ausgabe	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Ausgangsleistung	max. 100 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad	81,39 %
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %)	81 %
Leistungsaufnahme im Leerlauf	Weniger als 0,1 W

Im Lieferumfang enthalten

- USB-C-Netzteil
- Bedienungsanleitung

Verwendung des Netzteils

5. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
6. Schließen Sie ein kompatibles USB-C-Kabel an.
7. Schließen Sie Ihr Gerät an.
8. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

Das Netzteil handelt automatisch das passende USB-Power-Delivery-Profil mit dem angeschlossenen Gerät aus.

Haben Sie Fragen oder Feedback? Teilen Sie es uns mit.
Wenn Sie Fragen oder Feedback zur Verwendung des Ladegeräts, zum kabellosen Laden oder zu Zens haben, besuchen Sie bitte www.zens.tech oder wenden Sie sich an den Zens-Kundensupport untersupport@zens.tech .

Zens Charging
Wichtige Sicherheitshinweise

- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Setzen Sie den Adapter keinem Regen, keiner Feuchtigkeit oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Decken Sie den Adapter während des Gebrauchs nicht ab.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn das Gehäuse, der Stecker oder das Kabel beschädigt ist.
- Trennen Sie den Adapter vom Stromnetz, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Das Produkt darf nicht zerlegt oder verändert werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatible USB-C-Kabel und -Geräte.
- Verwenden Sie den Adapter nicht außerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.
- Stellen Sie den Adapter nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenen Flammen auf.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Netzteil oder dem Netzstecker angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht, bevor Sie das Netzteil an eine Steckdose anschließen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und überlasten Sie die Steckdosen nicht.

Rückgaberecht / Zens-Garantie
Alle Zens-Produkte werden nach den höchsten Standards entwickelt und hergestellt und bieten eine hochwertige Leistung. Sollten bei der Nutzung Ihres Produkts Schwierigkeiten auftreten, empfehlen wir Ihnen, zunächst die Bedienungsanleitung oder die Informationen im Support-Bereich unter www.zens.tech zu konsultieren. Im unwahrscheinlichen Fall eines Defekts während der Garantiezeit sorgt Zens dafür, dass Ihr Produkt repariert wird.

Garantiebedingungen
Die Garantie beginnt am Kaufdatum und läuft nach 24 Monaten ab. Sollte innerhalb der Garantiezeit ein Mangel aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern auftreten, sorgt Zens für die Reparatur. Ist eine Reparatur nicht möglich oder als

unwirtschaftlich erachtet, kann Zens dem Austausch des Produkts zustimmen. Der Austausch erfolgt nach Ermessen von Zens, und die Garantie läuft ab dem ursprünglichen Kaufdatum weiter. Die Zens-Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt ordnungsgemäß für den vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wurde.
Die Garantie deckt keine Folgeschäden ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust oder Geschäftsausfall. Die Zens-Garantie gilt nicht, wenn:
• der Original-Kaufbeleg (Rechnung) fehlt;
• die Kaufunterlagen in irgendeiner Weise verändert oder unleserlich gemacht wurden;
• die Modell- und/oder Seriennummer auf dem Produkt verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde;
• Reparaturen oder Produktmodifikationen und -änderungen von nicht autorisierten Serviceorganisationen oder Personen durchgeführt wurden.
• Das Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt wird.
• Der Defekt wurde durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Produkts oder durch Umgebungsbedingungen verursacht, die nicht den empfohlenen Betriebsbedingungen des Produkts entsprechen.
• Das Gerät wurde beschädigt – einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden durch Haustiere, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Wasser oder Feuer, Naturkatastrophen oder Transportunfälle.
• Das Produkt weist Mängel aufgrund von Verschleiß an Teilen auf, die aufgrund ihrer Beschaffenheit als Verschleißteile gelten können
• Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß, da es ursprünglich nicht für das Land konzipiert, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, in dem Sie das Produkt verwenden; dies kann beispielsweise der Fall sein, wenn das Produkt in einem anderen Land als dem des vorgesehenen Verwendungszwecks erworben wurde.
Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Da diese von Land zu Land variieren können, treffen einige der oben genannten Punkte möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf andere Nutzer als den Erstkäufer.

Benötigen Sie Hilfe?
Um unnötige Unannehmlichkeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung zu lesen oder den Support-Bereich auf www.zens.tech zu konsultieren, bevor Sie sich an Zens wenden. Falls eine Reparatur erforderlich ist, senden Sie das Produkt bitte nicht zurück, ohne zuvor Kontakt mit Zens aufgenommen zu haben. Um dieses Produkt reparieren oder austauschen zu lassen, wenden Sie sich bitte während der Garantiezeit über https://zens.tech/support/ an Zens. Sollte das Problem auf einen Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sein, stellt Zens ein Rücksendeformular sowie Anweisungen zur Verfügung, die zur Rücksendung des Produkts berechtigen. Zens haftet nicht für den Verlust oder die Beschädigung des Produkts während des Transports. Alle Rücksendungen müssen die Originalverpackung sowie alle Bestandteile wie das Produkt, Netzteile und die

Bedienungsanleitung enthalten. Nach Prüfung des Problems wird das Produkt repariert oder ersetzt und an die auf dem Rücksendeformular angegebene Adresse zurückgeschickt.

ES

Especificaciones del adaptador

Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro mercantil y dirección	Zens B.V. Número de registro: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Países Bajos
Identificador del modelo	ZEUPD100
Tensión de entrada	200-240V~
Frecuencia de entrada	50/60Hz
Salida	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Potencia de salida	100 W máx.
Eficiencia media en funcionamiento	81,39 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	81 %
Consumo de energía en vacío	Menos de 0,1 W

En el embalaje

- Adaptador de corriente USB-C
- Manual de usuario

Uso del adaptador de corriente

9. Enchufa el adaptador a una toma de corriente.
10. Conecta un cable USB-C compatible.
11. Conecta tu dispositivo.
12. La carga comenzará automáticamente.

El adaptador negocia automáticamente el perfil USB Power Delivery adecuado con el dispositivo conectado.

¿Tienes alguna pregunta o comentario? Háznoslo saber.
Si tienes alguna pregunta o comentario sobre el uso del cargador, la carga inalámbrica o Zens, consulta www.zens.tech o ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Zens a través desupport@zens.tech .

Carga Zens
Advertencias de seguridad importantes

- Solo para uso en interiores.
- No expongas el adaptador a la lluvia, la humedad o a una humedad excesiva.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No cubras el adaptador mientras lo utilices.
- Mantenga despejadas las aberturas de ventilación.
- No utilice el adaptador si la carcasa, el enchufe o el cable están dañados.
- Desconecta el adaptador de la red eléctrica cuando no lo vayas a utilizar durante períodos prolongados.
- No desmonte ni modifique el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal de servicio autorizado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente cables y dispositivos USB-C compatibles.
- No utilices el adaptador fuera del rango de temperatura de funcionamiento especificado.
- No coloque el adaptador cerca de fuentes de calor o llamas abiertas.
- Compruebe que la tensión indicada en el adaptador de corriente o en el enchufe se corresponda con la tensión local antes de conectar el adaptador a una toma de corriente.
- No lo utilices con un alargador ni sobrecargues las tomas de corriente.

Política de devoluciones / Garantía de Zens
Todos los productos Zens están diseñados y fabricados para cumplir con los más altos estándares y ofrecer un rendimiento de alta calidad. En caso de que tengas alguna dificultad al utilizar tu producto, te recomendamos que consultes primero el manual de usuario o la información disponible en la sección de *asistencia* de www.zens.tech. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, Zens se encargará de que tu producto sea reparado.

Condiciones de la garantía
La garantía entra en vigor en la fecha de compra y caduca a los 24 meses. Si se produce algún defecto debido a materiales defectuosos y/o a fallos de fabricación dentro del periodo de garantía, Zens se encargará de la reparación. Cuando la reparación no sea posible o se considere poco rentable, Zens podrá acordar la sustitución del producto. La sustitución se ofrecerá a discreción de Zens, y la garantía continuará a partir de la fecha de compra original. La garantía de Zens se aplica

siempre que el producto se haya utilizado correctamente para el fin previsto y de acuerdo con las instrucciones de uso.
La garantía no cubre los daños de naturaleza consecuencial, incluyendo, entre otros, la pérdida de datos o la pérdida de negocio. La garantía de Zens no se aplica si:
• Falta el comprobante de compra original (factura).
• Los documentos de compra hayan sido alterados de cualquier forma o se hayan vuelto ilegibles.
• El número de modelo y/o de serie del producto haya sido alterado, eliminado o se haya vuelto ilegible.
• Se hayan realizado reparaciones, modificaciones o alteraciones del producto por parte de personas o centros de servicio no autorizados.
• El producto se utiliza con fines comerciales.
• El defecto se debe a un uso indebido o incorrecto del producto, o a condiciones ambientales que no se ajustan a las recomendaciones de funcionamiento del producto.
• El aparato ha sufrido daños, incluidos, entre otros, los causados por mascotas, rayos, voltaje anómalo, agua o fuego, desastres naturales o accidentes de transporte.
• El producto presenta defectos debidos al desgaste de piezas que, por su naturaleza, pueden considerarse piezas de desgaste
• El producto no funciona correctamente porque no fue diseñado, fabricado, homologado y/o autorizado originalmente para el país en el que se utiliza, lo que puede ocurrir en los casos en que el producto se haya adquirido en un país distinto al de su uso previsto.
Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Dado que estos pueden variar de un país a otro, es posible que algunos de los puntos anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía solo es válida en el país en el que se ha adquirido el producto, no es transferible y no se extiende a usuarios distintos del comprador original.

¿Necesita asistencia técnica?
Para evitar inconvenientes innecesarios, le recomendamos que lea el manual de usuario o consulte la sección de asistencia en www.zens.tech antes de ponerse en contacto con Zens. Si necesita asistencia técnica, no devuelva el producto sin ponerse primero en contacto con Zens. Para que este producto sea reparado o sustituido, ponte en contacto con Zens durante el periodo de garantía a través de https://zens.tech/support/. Si el problema parece deberse a un defecto de fabricación o de materiales, Zens te proporcionará un formulario de devolución e instrucciones que te autorizan a devolver el producto. Zens no se hace responsable de la pérdida o los daños que sufra el producto durante el envío. Todas las devoluciones deben incluir el embalaje original y todos los elementos, como el producto, los adaptadores de corriente y el manual de usuario. Tras examinar el problema, el producto se reparará o sustituirá y se reenviará a la dirección indicada en el formulario de devolución.

FR

Caractéristiques techniques de l'adaptateur

Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro d'immatriculation au registre du commerce et adresse	Zens B.V. Numéro d'enregistrement : 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Pays-Bas
Identifiant du modèle	ZEUPD100
Tension d'entrée	200-240V~
Fréquence d'entrée	50/60Hz
Sortie	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Puissance de sortie	100 W max.
Rendement moyen en régime actif	81,39 %
Rendement à faible charge (10 %)	81
Consommation à vide	Moins de 0,1 W

Dans l'emballage

- Adaptateur secteur USB-C
- Manuel d'utilisation

Utilisation de l'adaptateur secteur

13. Branchez l'adaptateur sur une prise murale.
14. Branchez un câble USB-C compatible.
15. Branchez votre appareil.
16. La recharge démarre automatiquement.

L'adaptateur négocie automatiquement le profil USB Power Delivery approprié avec l'appareil connecté.

Des questions ou des commentaires ? N'hésitez pas à nous en faire part.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant l'utilisation du chargeur, la recharge sans fil ou Zens, veuillez consulter le site www.zens.tech ou contacter le service client de Zens à l'adressesupport@zens.tech .

Chargement Zens

Consignes de sécurité importantes

- À utiliser uniquement à l'intérieur.
- N'exposez pas l'adaptateur à la pluie, à l'humidité ou à une humidité excessive.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas l'adaptateur pendant son utilisation.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas l'adaptateur si le boîtier, la fiche ou le câble sont endommagés.
- Débranchez l'adaptateur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel de maintenance agréé.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement des câbles et des appareils USB-C compatibles.
- N'utilisez pas l'adaptateur en dehors de la plage de température de fonctionnement spécifiée.
- Ne placez pas l'adaptateur à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.
- Vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation correspond à la tension locale avant de brancher l'adaptateur sur une prise de courant.
- N'utilisez pas de rallonge électrique et ne surchargez pas les prises électriques.

Politique de retour / Garantie Zens

Tous les produits Zens sont conçus et fabriqués pour répondre aux normes les plus strictes et offrir des performances de haute qualité. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre produit, nous vous recommandons de consulter d'abord le manuel d'utilisation ou les informations disponibles dans la section *d'assistance* du site www.zens.tech. Dans le cas improbable d'une défaillance pendant la période de garantie, Zens se chargera de faire réparer votre produit.

Conditions de garantie

La garantie prend effet à la date d'achat et expire au bout de 24 mois. Si un défaut dû à un vice de matériau et/ou de fabrication survient pendant la période de garantie, Zens prendra en charge la réparation. Lorsqu'une réparation n'est pas possible ou est jugée non rentable, Zens peut accepter de remplacer le produit. Le remplacement sera proposé à la discrétion de Zens, et la garantie se poursuivra à compter de la date d'achat initiale. La garantie Zens s'applique à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément à l'usage prévu et avec le mode d'emploi.

La garantie ne couvre pas les dommages indirects, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données ou le préjudice commercial. La garantie Zens ne s'applique pas si :

• Le justificatif d'achat original (facture) est manquant.

• Les documents d’achat ont été modifiés de quelque manière que ce soit ou rendus illisibles.
• Le numéro de modèle et/ou le numéro de série figurant sur le produit ont été modifiés, supprimés ou rendus illisibles.
• Des réparations, modifications ou altérations du produit ont été effectuées par des organismes de service ou des personnes non agréés.
• Le produit est utilisé à des fins commerciales.
• Le défaut est dû à une utilisation abusive ou inappropriée du produit, ou à des conditions environnementales non conformes aux recommandations d'utilisation du produit.
• L'appareil a été endommagé, notamment, mais sans s'y limiter, par des animaux domestiques, la foudre, une tension anormale, l'eau ou un incendie, une catastrophe naturelle ou un accident de transport.
• Le produit présente un défaut dû à l’usure de pièces pouvant être considérées, de par leur nature, comme des pièces d’usure
• Le produit ne fonctionne pas correctement car il n’a pas été initialement conçu, fabriqué, homologué et/ou autorisé pour le pays dans lequel vous l’utilisez, ce qui peut se produire lorsque le produit a été acheté dans un pays autre que celui où il est destiné à être utilisé.
Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Comme ceux-ci peuvent varier d’un pays à l’autre, certaines des dispositions ci-dessus peuvent ne pas s’appliquer à vous. Cette garantie n’est valable que dans le pays où le produit a été acheté ; elle n’est pas transférable et ne s’étend pas à d’autres utilisateurs que l’acheteur d’origine.

Besoin d'une intervention ?
Afin d’éviter tout désagrément inutile, nous vous conseillons de lire le manuel d’utilisation ou de consulter la rubrique d’assistance sur www.zens.tech avant de contacter Zens. Si une intervention est nécessaire, ne renvoyez pas le produit sans avoir préalablement contacté Zens. Pour faire réparer ou remplacer ce produit, veuillez contacter Zens pendant la période de garantie via https://zens.tech/support/. Si le problème semble résulter d’un défaut de fabrication ou de matériaux, Zens vous fournira un formulaire de retour et des instructions vous autorisant à renvoyer le produit. Zens n’est pas responsable des produits perdus ou endommagés pendant le transport. Tous les retours doivent inclure l’emballage d’origine et tous les éléments tels que le produit, les adaptateurs secteur et le manuel d’utilisation. Après examen du problème, le produit sera réparé ou remplacé, puis renvoyé à l’adresse indiquée sur le formulaire de retour.

IT

Specifiche dell'adattatore

Nome o marchio del produttore, numero di iscrizione al registro delle imprese e indirizzo	Zens B.V. Numero di registrazione: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Paesi Bassi
Identificativo del modello	ZEUPD100
Tensione di ingresso	200-240V~
Frequenza di ingresso	50/60 Hz
Uscita	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Potenza in uscita	100 W max
Efficienza media in regime attivo	81,39%
Efficienza a basso carico (10%)	81%
Consumo energetico a vuoto	Meno di 0,1 W

Nella confezione

- Alimentatore USB-C
- Manuale d'uso

Utilizzo dell'alimentatore

17. Collegare l'adattatore a una presa a muro.
18. Collegare un cavo USB-C compatibile.
19. Collegare il dispositivo.
20. La ricarica inizierà automaticamente.

L'alimentatore negozia automaticamente il profilo USB Power Delivery appropriato con il dispositivo collegato.

Domande o commenti? Facci sapere.

Se hai domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens, visita il sito www.zens.tech o contatta l'assistenza clienti Zens all'indirizzosupport@zens.tech .

Ricarica Zens

Avvisi di sicurezza importanti

- Solo per uso interno.
- Non esporre l'adattatore a pioggia, umidità o umidità eccessiva.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non coprire l'adattatore durante l'uso.
- Tenere libere le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare l'adattatore se l'involucro, la spina o il cavo sono danneggiati.
- Scollegare l'adattatore dalla rete elettrica quando non viene utilizzato per periodi prolungati.
- Non smontare né modificare il prodotto.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente cavi e dispositivi USB-C compatibili.
- Non utilizzare l'adattatore al di fuori della temperatura di funzionamento specificata.
- Non collocare l'adattatore vicino a fonti di calore o fiamme libere.
- Verificare che la tensione indicata sull'adattatore di alimentazione o sulla spina corrisponda alla tensione locale prima di collegare l'adattatore a una presa di corrente.
- Non utilizzare prolunghe né sovraccaricare le prese elettriche.

Politica di restituzione / Garanzia Zens

Tutti i prodotti Zens sono progettati e realizzati per soddisfare i più elevati standard e garantire prestazioni di alta qualità. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, si consiglia di consultare innanzitutto il manuale d'uso o le informazioni disponibili nella sezione di *assistenza* su www.zens.tech. Nell'improbabile eventualità di un guasto durante il periodo di garanzia, Zens provvederà alla riparazione del prodotto.

Condizioni di garanzia

La garanzia decorre dalla data di acquisto e scade dopo 24 mesi. Qualora si verifichi un difetto dovuto a materiali e/o lavorazione difettosi entro il periodo di garanzia, Zens provvederà alla riparazione. Qualora la riparazione non fosse possibile o fosse ritenuta antieconomica, Zens potrà decidere di sostituire il prodotto. La sostituzione sarà offerta a discrezione di Zens e la garanzia continuerà a decorrere dalla data di acquisto originale. La garanzia Zens si applica a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente per lo scopo previsto e in conformità alle istruzioni per l'uso.

La garanzia non copre i danni di natura consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di dati o il mancato guadagno. La garanzia Zens non si applica se:

• Manca la prova d'acquisto originale (fattura).

• I documenti di acquisto sono stati alterati in qualsiasi modo o resi illeggibili.

• Il numero di modello e/o il numero di serie sul prodotto sono stati alterati, rimossi o resi illeggibili.
• Sono state effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto da parte di centri di assistenza o persone non autorizzate.
• Il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali.
• Il difetto è causato da un uso improprio o da un uso scorretto del prodotto, oppure da condizioni ambientali non conformi alle modalità di funzionamento raccomandate per il prodotto.
• L'apparecchio ha subito danni, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni causati da animali domestici, fulmini, tensioni anomale, acqua o incendio, calamità naturali o incidenti durante il trasporto.
• Il prodotto presenta difetti dovuti all'usura di componenti che, per loro natura, possono essere considerati parti soggette a consumo
• Il prodotto non funziona correttamente perché non è stato originariamente progettato, fabbricato, approvato e/o autorizzato per il Paese in cui lo si utilizza; ciò potrebbe verificarsi nei casi in cui il prodotto sia stato acquistato in un Paese diverso da quello di destinazione.
La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. Poiché tali diritti possono variare da paese a paese, alcune delle condizioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili all'utente. La presente garanzia è valida esclusivamente nel paese in cui il prodotto è stato acquistato, non è trasferibile e non si estende a utenti diversi dall'acquirente originale.

Hai bisogno di assistenza?
Per evitare inutili disagi, si consiglia di leggere il manuale d'uso o di consultare la sezione di assistenza su www.zens.tech prima di contattare Zens. Se è necessaria l'assistenza, non restituire il prodotto senza aver prima contattato Zens. Per far riparare o sostituire questo prodotto, contatta Zens durante il periodo di garanzia tramite https://zens.tech/support/. Se il problema sembra derivare da un difetto di fabbricazione o dei materiali, Zens fornirà un modulo di reso e le istruzioni necessarie per autorizzare la restituzione del prodotto. Zens non è responsabile per prodotti smarriti o danneggiati durante la spedizione. Tutti i resi devono includere l'imballaggio originale e tutti gli articoli quali il prodotto, gli adattatori di alimentazione e il manuale d'uso. Dopo aver esaminato il problema, il prodotto verrà riparato o sostituito e rispedito all'indirizzo indicato sul modulo di reso.

NL

Specificaties van de adapter

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Zens B.V. Registratienummer: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Nederland
Modelidentificatie	ZEUPD100
Ingangsspanning	200–240V~
Ingangsfrequentie	50/60Hz
Uitgang	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Uitgangsvermogen	Max. 100 W
Gemiddeld rendement in actieve toestand	81,39%
Rendement bij lage belasting (10%)	81%
Stroomverbruik bij nullast	Minder dan 0,1 W

In de verpakking

- USB-C-voedingsadapter
- Gebruikershandleiding

Gebruik van de voedingsadapter

21. Steek de adapter in een stopcontact.
22. Sluit een compatibele USB-C-kabel aan.
23. Sluit uw apparaat aan.
24. Het opladen begint automatisch.

De adapter onderhandelt automatisch met het aangesloten apparaat over het juiste USB Power Delivery-profiel.

Vragen of feedback? Laat het ons weten.

Als je vragen of feedback hebt over het gebruik van de oplader, draadloos opladen of Zens, kijk dan op www.zens.tech of neem contact op met de klantenservice van Zens via support@zens.tech .

Opladen met Zens

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Stel de adapter niet bloot aan regen, vocht of overmatige luchtvochtigheid.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Bedek de adapter niet tijdens het gebruik.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij blijven.
- Gebruik de adapter niet als de behuizing, de stekker of de kabel beschadigd is.
- Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Demonteer of wijzig het product niet.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd servicepersoneel.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik uitsluitend compatibele USB-C-kabels en -apparaten.
- Gebruik de adapter niet buiten de opgegeven bedrijfstemperatuur.
- Plaats de adapter niet in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Controleer of de spanning die op de voedingsadapter of de stekker staat aangegeven overeenkomt met de lokale spanning voordat u de adapter op een stopcontact aansluit.
- Gebruik geen verlengsnoer en overbelast stopcontacten niet.

Retourbeleid / Zens-garantie

Alle Zens-producten zijn ontworpen en vervaardigd om aan de hoogste normen te voldoen en hoogwaardige prestaties te leveren. Mocht u problemen ondervinden bij het gebruik van uw product, dan raden wij u aan eerst de gebruikershandleiding te raadplegen of de informatie in de ondersteuningssectie op www.zens.tech te bekijken. In het onwaarschijnlijke geval van een defect tijdens de garantieperiode zal Zens ervoor zorgen dat uw product wordt gerepareerd.

Garantievoorwaarden

De garantie gaat in op de aankoopdatum en verloopt na 24 maanden. Indien zich binnen de garantieperiode een defect voordoet als gevolg van materiaal- en/of fabricagefouten, zal Zens zorgen voor reparatie. Wanneer reparatie niet mogelijk is of als dit niet rendabel wordt geacht, kan Zens ermee instemmen het product te vervangen. Vervanging wordt aangeboden naar goeddunken van Zens, en de garantie loopt door vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. De Zens-garantie is van toepassing op voorwaarde dat het product op de juiste wijze is gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming de gebruiksaanwijzing is gebruikt.

De garantie dekt geen gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot gegevensverlies of bedrijfsschade. De Zens-garantie is niet van toepassing indien:

• Het originele aankoopbewijs (factuur) ontbreekt.

• De aankoopdocumenten op enigerlei wijze zijn gewijzigd of onleesbaar zijn gemaakt.

• Het model- en/of serienummer op het product is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
• Reparaties of productwijzigingen en -aanpassingen zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerde servicebedrijven of personen.
• Het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
• Het defect is veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik van het product of door omgevingsomstandigheden die niet in overeenstemming zijn met de aanbevolen gebruiksvoorwaarden van het product.
• Het apparaat is beschadigd – met inbegrip van, maar niet beperkt tot, schade veroorzaakt door huisdieren, blikseminslag, abnormale spanning, water of brand, natuurrampen of transportongevallen.
• Het product vertoont defecten als gevolg van slijtage van onderdelen die vanwege hun aard als verbruiksonderdelen kunnen worden beschouwd
• Het product functioneert niet naar behoren omdat het oorspronkelijk niet is ontworpen, vervaardigd, goedgekeurd en/of geautoriseerd voor het land waar u het product gebruikt; dit kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer het product is aangeschaft in een ander land dan het land waarvoor het bedoeld is.
Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Aangezien deze van land tot land kunnen verschillen, is het mogelijk dat sommige van de bovenstaande punten niet op u van toepassing zijn. Deze garantie is alleen geldig in het land waar het product is aangeschaft, is niet overdraagbaar en geldt niet voor andere gebruikers dan de oorspronkelijke koper.

Hulp nodig?
Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan de gebruikershandleiding te lezen of de ondersteuningssectie op www.zens.tech te raadplegen voordat u contact opneemt met Zens. Indien service nodig is, stuur het product dan niet terug zonder eerst contact op te nemen met Zens. Om dit product te laten repareren of vervangen, neemt u tijdens de garantieperiode contact op met Zens via https://zens.tech/support/.
Als het probleem het gevolg lijkt te zijn van een fabricage- of materiaalfout, zal Zens een retourformulier en instructies verstrekken waarmee u het product mag retourneren. Zens is niet verantwoordelijk voor verloren of beschadigde producten tijdens het transport. Alle retourzendingen moeten de originele verpakking en alle onderdelen bevatten, zoals het product, de voedingsadapters en de gebruikershandleiding. Na onderzoek van het probleem wordt het product gerepareerd of vervangen en teruggestuurd naar het adres dat op het retourformulier is vermeld.

RU

Технические характеристики адаптера

Название или торговая марка производителя, номер в торговом реестре и адрес	Zens B.V. Регистрационный номер: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Эйндховен Нидерланды
Идентификатор модели	ZEUPD100
Входное напряжение	200–240В~
Частота входного сигнала	50/60Гц
Выходное	USB-C1: 5,0 В⎓ 3,0 А (15,0 Вт), 9,0 В⎓ 3,0 А (27,0 Вт), 12,0 В⎓ 3,0 А (36,0 Вт), 15,0 В⎓ 3,0 А (45,0 Вт), 20,0 В⎓ 5,0 А (100,0 Вт) USB-C2: 5,0 В⎓ 3,0 А (15,0 Вт), 9,0 В⎓ 2,22 А (20,0 Вт), 12,0 В⎓ 1,67 А (20,0 Вт) USB-C1+USB-C2: PD 70,0 Вт + PD 20,0 Вт
Выходная мощность	Макс. 100 Вт
Средний КПД в рабочем режиме	81,39 %
КПД при малой нагрузке (10 %)	81 %
Потребляемая мощность без нагрузки	Менее 0,1 Вт

В комплекте

- Блок питания USB-C
- Руководство пользователя

Использование адаптера питания

25. Подключите адаптер к розетке.
26. Подключите совместимый кабель USB-C.
27. Подключите устройство.
28. Зарядка начнется автоматически.

Адаптер автоматически согласовывает с подключенным устройством соответствующий профиль USB Power Delivery.

Есть вопросы или отзывы? Сообщите нам.

Если у вас есть вопросы или отзывы об использовании зарядного устройства, беспроводной зарядке или компании Zens, посетите сайт www.zens.tech или обратитесь в службу поддержки клиентов Zens по адресуsupport@zens.tech .

Зарядка Zens

Важные указания по безопасности

- Использовать только в помещении.
- Не подвергайте адаптер воздействию дождя, влаги или чрезмерной влажности.
- Не погружайте изделие в воду или другие жидкости.
- Не накрывайте адаптер во время использования.
- Не заслоняйте вентиляционные отверстия.
- Не используйте адаптер, если его корпус, вилка или кабель повреждены.
- Отключайте адаптер от сети, если он не используется в течение длительного времени.
- Не разбирайте и не модифицируйте изделие.
- Ремонт может производиться только авторизованным сервисным персоналом.
- Держите изделие в недоступном для детей месте.
- Используйте только совместимые кабели и устройства с разъемом USB-C.
- Не используйте адаптер при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона рабочих температур.
- Не размещайте адаптер рядом с источниками тепла или открытым пламенем.
- Перед подключением адаптера к розетке убедитесь, что напряжение, указанное на адаптере питания или штепсельной вилке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Не используйте удлинитель и не перегружайте электрические розетки.

Политика возврата / Гарантия Zens

Все продукты Zens разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами и обеспечивают высокое качество работы. Если у вас возникнут какие-либо трудности при использовании продукта, мы рекомендуем сначала обратиться к руководству пользователя или к информации в разделе *поддержки* на сайте www.zens.tech. В маловероятном случае выхода из строя в течение гарантийного срока компания Zens организует ремонт вашего продукта.

Условия гарантии

Гарантия вступает в силу с даты покупки и истекает через 24 месяца. Если в течение гарантийного срока возникнет какой-либо дефект, связанный с браком материалов и/или изготовления, компания Zens организует ремонт. В случае, если ремонт невозможен или считается нецелесообразным, компания Zens может согласиться на замену изделия. Замена будет предложена по усмотрению компании Zens, и гарантия будет действовать с даты первоначальной покупки. Гарантия Zens действует при условии, что изделие эксплуатировалось надлежащим образом в соответствии с его назначением и инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на косвенные убытки, включая, помимо прочего, потерю данных или упущенную выгоду. Гарантия Zens не действует, если:
• Отсутствует оригинал документа, подтверждающего покупку (счет-фактура).
• Документы о покупке были каким-либо образом изменены или стали неразборчивыми.
• Номер модели и/или серийный номер на изделии были изменены, удалены или стали неразборчивыми.
• Ремонт, модификации или изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами.
• Продукт используется в коммерческих целях.
• Дефект возник в результате ненадлежащего или неправильного использования изделия либо вследствие воздействия условий окружающей среды, не соответствующих рекомендациям по эксплуатации изделия.
• Устройство было повреждено — в том числе, но не ограничиваясь этим, в результате воздействия домашних животных, удара молнии, ненормального напряжения, воздействия воды или огня, стихийного бедствия или транспортного происшествия.
• Продукт имеет дефекты, вызванные износом деталей, которые по своему характеру могут рассматриваться как расходные детали
• Продукт не функционирует должным образом, поскольку изначально не был разработан, изготовлен, одобрен и/или разрешен к использованию в той стране, где вы его используете; это может произойти в случаях, когда продукт был приобретен в другой стране, отличной от страны его предполагаемого использования.
Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Поскольку законодательство может различаться в разных странах, некоторые из вышеперечисленных положений могут не применяться к вам. Настоящая гарантия действительна только в стране, где был приобретен продукт, не подлежит передаче и не распространяется на пользователей, отличных от первоначального покупателя.

Требуется сервисное обслуживание?
Во избежание ненужных неудобств мы рекомендуем вам ознакомиться с руководством пользователя или обратиться к разделу поддержки на сайте www.zens.tech, прежде чем связываться с компанией Zens. Если требуется сервисное обслуживание, не возвращайте продукт, не связавшись предварительно с компанией Zens. Для ремонта или замены данного продукта, пожалуйста, свяжитесь с компанией Zens в течение гарантийного срока по адресу https://zens.tech/support/. Если проблема, по всей видимости, связана с дефектом изготовления или материалов, компания Zens предоставит форму возврата и инструкции, дающие право на возврат продукта. Компания Zens не несет ответственности за утерю или повреждение продукта во время транспортировки. Все возвращаемые товары должны содержать оригинальную упаковку и все

компоненты, такие как сам продукт, адаптеры питания и руководство пользователя. После проверки проблемы продукт будет отремонтирован или заменен и отправлен обратно по адресу, указанному в форме возврата.

UK

Технічні характеристики адаптера

Назва або торгова марка виробника, номер у реєстрі підприємств та адреса	Zens B.V. Реєстраційний номер: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Ейндговен Нідерланди
Ідентифікатор моделі	ZEUPD100
Вхідна напруга	200–240В~
Частота вхідного сигналу	50/60Гц
Вихідна	USB-C1: 5,0 В⎓ 3,0 А 15,0 Вт, 9,0 В⎓ 3,0 А 27,0 Вт, 12,0 В⎓ 3,0 А 36,0 Вт, 15,0 В⎓ 3,0 А 45,0 Вт, 20,0 В⎓ 5,0 А 100,0 Вт USB-C2: 5,0 В⎓ 3,0 А 15,0 Вт, 9,0 В⎓ 2,22 А 20,0 Вт, 12,0 В⎓ 1,67 А 20,0 Вт USB-C1+USB-C2: PD 70,0 Вт + PD 20,0 Вт
Вихідна потужність	Макс. 100 Вт
Середній ККД в активному режимі	81,39 %
ККД при низькому навантаженні (10 %)	81 %
Споживання енергії без навантаження	Менше 0,1 Вт

У комплекті

- Адаптер живлення USB-C
- Інструкція з експлуатації

Використання адаптера живлення

29. Підключіть адаптер до розетки.
30. Підключіть сумісний кабель USB-C.
31. Підключіть свій пристрій.
32. Заряджання розпочнеться автоматично.

Адаптер автоматично узгоджує відповідний профіль USB Power Delivery з підключеним пристроєм.

Маєте запитання чи відгуки? Повідомте нас.
Якщо у вас є запитання або відгуки щодо використання зарядного пристрою, бездротової зарядки або компанії Zens, будь ласка, відвідайте сайт www.zens.tech або зверніться до служби підтримки клієнтів Zens за адресоюsupport@zens.tech .

Зарядка Zens
Важливі застереження щодо безпеки

- Використовувати лише в приміщенні.
- Не піддавайте адаптер впливу дощу, вологи або надмірної вологості.
- Не занурюйте пристрій у воду або інші рідини.
- Не накривайте адаптер під час використання.
- Не перекривайте вентиляційні отвори.
- Не використовуйте адаптер, якщо корпус, вилка або кабель пошкоджені.
- Відключіть адаптер від електромережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій.
- Ремонт може виконувати лише уповноважений сервісний персонал.
- Тримайте виріб подалі від дітей.
- Використовуйте лише сумісні кабелі та пристрої USB-C.
- Не використовуйте адаптер за межами зазначеного діапазону робочих температур.
- Не розміщуйте адаптер поблизу джерел тепла або відкритого вогню.
- Перед підключенням адаптера до розетки перевірте, чи відповідає напруга, вказана на адаптері або штепселі, місцевій напрузі.
- Не використовуйте подовжувач та не перевантажуйте електричні розетки.

Політика повернення / Гарантія Zens
Усі вироби Zens розроблені та виготовлені відповідно до найвищих стандартів і забезпечують високу якість роботи. У разі виникнення будь-яких труднощів під час використання виробу, рекомендуємо спочатку ознайомитися з інструкцією користувача або інформацією в розділі *підтримки* на сайті www.zens.tech. У малоймовірному випадку виходу з ладу протягом гарантійного терміну компанія Zens організує обслуговування вашого виробу.

Умови гарантії
Гарантія починається з дати придбання та закінчується через 24 місяці. Якщо протягом гарантійного терміну виникне будь-який дефект, спричинений браком матеріалів та/або виготовлення, компанія Zens організує ремонт. У разі, якщо ремонт неможливий або вважається економічно недоцільним, компанія Zens може погодитися на заміну виробу. Заміна буде запропонована на розсуд компанії Zens, а гарантія продовжуватиме діяти з дати первісного придбання. Гарантія Zens діє за умови, що виріб експлуатувався належним чином, відповідно до його призначення та з інструкцією з експлуатації.

Гарантія не поширюється на непрямі збитки, включаючи, серед іншого, втрату даних або втрату прибутку. Гарантія компанії Zens не діє, якщо:
• Відсутній оригінальний документ, що підтверджує покупку (рахунок-фактура).
• Документи про придбання були будь-яким чином змінені або стали нечитабельними.
• Номер моделі та/або серійний номер на виробі було змінено, видалено або зроблено нечитабельним.
• Ремонт або модифікації та зміни виробу були виконані неавторизованими сервісними організаціями або особами.
• Виріб використовується в комерційних цілях.
• Дефект виник внаслідок неправильного або неналежного використання виробу або через умови навколишнього середовища, що не відповідають рекомендованим умовам експлуатації виробу.
• Пристрій зазнав пошкодження — зокрема, але не обмежуючись цим, внаслідок дії домашніх тварин, удару блискавки, ненормальної напруги, впливу води або вогню, стихійного лиха чи транспортної аварії.
• Виріб має дефекти внаслідок зносу деталей, які за своїм характером можна вважати витратними
• Виріб не працює належним чином, оскільки він не був спочатку розроблений, виготовлений, затверджений та/або дозволений для використання у країні, де ви його використовуєте; це може статися у випадках, коли виріб було придбано в іншій країні, ніж та, для якої він призначений.
Ця гарантія надає вам конкретні юридичні права. Оскільки законодавство може відрізнятися в різних країнах, деякі з вищезазначених положень можуть не застосовуватися до вас. Ця гарантія дійсна лише в країні, де було придбано виріб, не підлягає передачі та не поширюється на користувачів, інших ніж первинний покупець.

Потрібна технічна допомога?
Щоб уникнути зайвих незручностей, радимо ознайомитися з інструкцією з експлуатації або звернутися до розділу підтримки на сайті www.zens.tech перед тим, як звертатися до компанії Zens. Якщо потрібне обслуговування, не повертайте виріб, не зв’язавшись попередньо з компанією Zens. Щоб відремонтувати або замінити цей виріб, будь ласка, зверніться до компанії Zens протягом гарантійного терміну за адресою https://zens.tech/support/. Якщо проблема пов’язана з дефектом виготовлення або матеріалів, компанія Zens надасть форму повернення та інструкції, що дають право на повернення виробу. Компанія Zens не несе відповідальності за втрату або пошкодження виробу під час транспортування. Усі повернення повинні містити оригінальну упаковку та всі елементи комплекту, такі як виріб, адаптери живлення та інструкцію з експлуатації. Після перевірки проблеми виріб буде відремонтовано або замінено та надіслано назад на адресу, вказану у бланку повернення.

RO

Specificații adaptor

Denumirea sau marca comercială a producătorului, numărul de înregistrare în registrul comerțului și adresa	Zens B.V. Număr de înregistrare: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Țările de Jos
Identificator model	ZEUPD100
Tensiune de intrare	200–240V~
Frecvență de intrare	50/60Hz
Ieșire	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Putere de ieșire	100 W max.
Eficiență medie în regim activ	81,39%
Randament la sarcină redusă (10%)	81
Consum de energie fără sarcină	Mai puțin de 0,1 W

În ambalaj

- Adaptor de alimentare USB-C
- Manual de utilizare

Utilizarea adaptorului de alimentare

33. Conectați adaptorul la o priză de perete.
34. Conectați un cablu USB-C compatibil.
35. Conectați dispozitivul.
36. Încărcarea va începe automat.

Adaptorul negociază automat profilul USB Power Delivery adecvat cu dispozitivul conectat.

Aveți întrebări sau sugestii? Spuneți-ne.

Dacă aveți întrebări sau comentarii despre utilizarea încărcătorului, încărcarea wireless sau Zens, vă rugăm să consultați www.zens.tech sau să contactați serviciul de asistență pentru clienți Zens lasupport@zens.tech .

Încărcarea Zens

Avertismente importante privind siguranța

- A se utiliza numai în interior.
- Nu expuneți adaptorul la ploaie, umezeală sau umiditate excesivă.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu acoperiți adaptorul în timpul utilizării.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu utilizați adaptorul dacă carcasa, ștecherul sau cablul sunt deteriorate.
- Deconectați adaptorul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat pentru perioade îndelungate.
- Nu dezasamblați și nu modificați produsul.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către personalul de service autorizat.
- Țineți produsul la îndemâna copiilor.
- Utilizați numai cabluri și dispozitive USB-C compatibile.
- Nu utilizați adaptorul în afara intervalului de temperatură de funcționare specificat.
- Nu așezați adaptorul lângă surse de căldură sau flăcări deschise.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe adaptorul de alimentare sau pe ștecherul de alimentare corespunde tensiunii locale înainte de a conecta adaptorul la o priză.
- Nu utilizați prelungitoare și nu supraîncărcați prizele electrice.

Politica de returnare / Garanția Zens

Toate produsele Zens sunt proiectate și fabricate pentru a îndeplini cele mai înalte standarde și pentru a oferi performanțe de înaltă calitate. În cazul în care întâmpinați dificultăți la utilizarea produsului, vă recomandăm să consultați mai întâi manualul de utilizare sau informațiile din secțiunea *de asistență* de pe www.zens.tech. În cazul improbabil al unei defecțiuni în perioada de garanție, Zens va asigura repararea produsului dumneavoastră.

Condiții de garanție

Garanția începe la data achiziției și expiră după 24 de luni. Dacă apare orice defect datorat materialelor și/sau manoperei defectuoase în perioada de garanție, Zens va asigura repararea. În cazul în care repararea nu este posibilă sau este considerată neeconomică, Zens poate accepta înlocuirea produsului. Înlocuirea va fi oferită la discreția Zens, iar garanția va continua de la data achiziției inițiale. Garanția Zens se aplică cu condiția ca produsul să fi fost utilizat corespunzător, conform destinației sale și în conformitate instrucțiunilor de utilizare.

Garanția nu acoperă pierderile de natură indirectă, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderea datelor sau a oportunităților de afaceri. Garanția Zens nu se aplică dacă:

• Lipsește dovada originală de achiziție (factura).

• Documentele de achiziție au fost modificate în orice fel sau au devenit ilizibile.

• Numărul de model și/sau numărul de serie de pe produs au fost modificate, îndepărtate sau au devenit ilizibile.
• Reparațiile sau modificările și alterările produsului au fost efectuate de către organizații sau persoane neautorizate.
• Produsul este utilizat în scop comercial.
• Defectul este cauzat de utilizarea abuzivă sau necorespunzătoare a produsului sau de condiții de mediu care nu sunt conforme cu instrucțiunile de utilizare recomandate ale produsului.
• Aparatul a fost deteriorat – inclusiv, dar fără a se limita la, deteriorări cauzate de animale de companie, fulgere, tensiune anormală, apă sau incendiu, dezastre naturale sau accidente de transport.
• Produsul prezintă defecte cauzate de uzura pieselor, care, prin natura lor, pot fi considerate piese consumabile
• Produsul nu funcționează corespunzător deoarece nu a fost proiectat, fabricat, aprobat și/sau autorizat inițial pentru țara în care îl utilizați, situație care poate apărea în cazul în care produsul a fost achiziționat într-o altă țară decât cea în care este destinat utilizării.
Această garanție vă conferă drepturi legale specifice. Deoarece acestea pot varia de la o țară la alta, este posibil ca unele dintre prevederile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție este valabilă numai în țara în care a fost achiziționat produsul, nu este transferabilă și nu se extinde la alți utilizatori în afara cumpărătorului inițial.

Aveți nevoie de service?
Pentru a evita neplăcerile inutile, vă recomandăm să citiți manualul de utilizare sau să consultați secțiunea de asistență de pe www.zens.tech înainte de a contacta Zens. Dacă este necesară o intervenție de service, nu returnați produsul fără a contacta mai întâi Zens. Pentru a repara sau înlocui acest produs, vă rugăm să contactați Zens în perioada de garanție prin intermediul adresei https://zens.tech/support/. Dacă problema pare să fie cauzată de un defect de fabricație sau de materiale, Zens vă va furniza un formular de returnare și instrucțiuni care vă autorizează să returnați produsul. Zens nu este responsabilă pentru produsele pierdute sau deteriorate în timpul transportului. Toate returile trebuie să includă ambalajul original și toate componentele, precum produsul, adaptoarele de alimentare și manualul de utilizare. După examinarea problemei, produsul va fi reparat sau înlocuit și trimis înapoi la adresa indicată pe formularul de retur.

PL

Dane techniczne adaptera

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer w rejestrze handlowym oraz adres	Zens B.V. Numer rejestracyjny: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Holandia
Identyfikator modelu	ZEUPD100
Napięcie wejściowe	200–240V~
Częstotliwość wejściowa	50/60Hz
Wyjściowe	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Moc wyjściowa	maks. 100 W
Średnia sprawność w trybie aktywnym	81,39%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	81%
Pobór mocy bez obciążenia	Mniej niż 0,1 W

W zestawie

- Zasilacz USB-C
- Instrukcja obsługi

Korzystanie z zasilacza

37. Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego.
38. Podłącz kompatybilny kabel USB-C.
39. Podłącz urządzenie.
40. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

Zasilacz automatycznie negocjuje odpowiedni profil USB Power Delivery z podłączonym urządzeniem.

Masz pytania lub uwagi? Daj nam znać.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania lub uwagi dotyczące korzystania z ładowarki, ładowania bezprzewodowego lub firmy Zens, zajrzyj na stronę www.zens.tech lub skontaktuj się z obsługą klienta Zens pod adresemsupport@zens.tech .

Ładowanie Zens

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie należy narażać zasilacza na działanie deszczu, wilgoci ani nadmiernej wilgotności.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie przykrywać zasilacza podczas użytkowania.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Nie używaj zasilacza, jeśli obudowa, wtyczka lub kabel są uszkodzone.
- Odłącz zasilacz od sieci, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie należy demontować ani modyfikować produktu.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci.
- Należy używać wyłącznie kompatybilnych kabli i urządzeń USB-C.
- Nie używaj zasilacza poza określonym zakresem temperatur roboczych.
- Nie należy umieszczać zasilacza w pobliżu źródeł ciepła ani otwartego ognia.
- Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka elektrycznego sprawdź, czy napięcie wskazane na zasilaczu lub wtyczce odpowiada lokalnemu napięciu.
- Nie używać przedłużaczy ani nie przeciążać gniazdek elektrycznych.

Polityka zwrotów / Gwarancja Zens

Wszystkie produkty Zens są zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami i zapewniają wysoką jakość działania. W przypadku napotkania jakichkolwiek trudności podczas korzystania z produktu zalecamy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi lub informacjami w sekcji *pomocy technicznej* na stronie www.zens.tech. W mało prawdopodobnym przypadku awarii w okresie gwarancyjnym firma Zens zorganizuje serwis produktu.

Warunki gwarancji

Gwarancja rozpoczyna się w dniu zakupu i wygasa po upływie 24 miesięcy. Jeśli w okresie gwarancyjnym wystąpi jakakolwiek wada wynikająca z wadliwych materiałów i/lub wykonania, firma Zens zorganizuje naprawę. W przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub zostanie uznana za nieopłacalną, firma Zens może zgodzić się na wymianę produktu. Wymiana zostanie zaoferowana według uznania firmy Zens, a gwarancja będzie obowiązywać od daty pierwotnego zakupu. Gwarancja firmy Zens ma zastosowanie pod warunkiem, że produkt był użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie instrukcją obsługi.

Gwarancja nie obejmuje strat o charakterze następczym, w tym między innymi utraty danych lub utraty zysków. Gwarancja firmy Zens nie ma zastosowania, jeśli:

• Brakuje oryginalnego dowodu zakupu (faktury).

• Dokumenty zakupu zostały w jakikolwiek sposób zmienione lub stały się nieczytelne.

• Numer modelu i/lub numer seryjny na produkcie został zmieniony, usunięty lub stał się nieczytelny.
• Naprawy, modyfikacje lub zmiany produktu zostały przeprowadzone przez nieautoryzowane serwisy lub osoby.
• Produkt jest wykorzystywany do celów komercyjnych.
• Usterka wynika z nadużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z warunków środowiskowych niezgodnych z zaleceniami dotyczącymi eksploatacji produktu.
• Urządzenie uległo uszkodzeniu – w tym między innymi w wyniku działania zwierząt domowych, uderzenia pioruna, nieprawidłowego napięcia, zalania lub pożaru, klęski żywiołowej lub wypadku transportowego.
• Produkt jest wadliwy z powodu zużycia części, które ze względu na swój charakter można uznać za części eksploatacyjne
• Produkt nie działa prawidłowo, ponieważ nie został pierwotnie zaprojektowany, wyprodukowany, zatwierdzony i/lub dopuszczony do użytku w kraju, w którym jest użytkowany, co może mieć miejsce w przypadku zakupu produktu w kraju innym niż kraj przeznaczenia.
Niniejsza gwarancja zapewnia Państwu określone prawa. Ponieważ przepisy mogą się różnić w zależności od kraju, niektóre z powyższych postanowień mogą nie mieć zastosowania w Państwa przypadku. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, nie podlega przeniesieniu i nie obejmuje użytkowników innych niż pierwotny nabywca.

Potrzebujesz pomocy?
Aby uniknąć niepotrzebnych niedogodności, zalecamy zapoznanie się z instrukcją obsługi lub sekcją pomocy technicznej na stronie www.zens.tech przed skontaktowaniem się z firmą Zens. Jeśli konieczna jest naprawa, nie należy zwracać produktu bez uprzedniego skontaktowania się z firmą Zens. Aby zlecić naprawę lub wymianę tego produktu, skontaktuj się z firmą Zens w okresie gwarancyjnym za pośrednictwem strony https://zens.tech/support/. Jeśli problem wynika z wady wykonania lub materiałów, firma Zens dostarczy formularz zwrotu oraz instrukcje uprawniające do zwrotu produktu. Firma Zens nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie produktu podczas transportu. Wszystkie zwroty muszą zawierać oryginalne opakowanie oraz wszystkie elementy, takie jak produkt, zasilacze i instrukcja obsługi. Po zbadaniu problemu produkt zostanie naprawiony lub wymieniony i odesłany na adres wskazany w formularzu zwrotu.

CZ

Technické údaje adaptéru

Název nebo ochranná známka výrobce, číslo v obchodním rejstříku a adresa	Zens B.V. Registrační číslo: 52096041 High Tech Campus 84 5656 AG Eindhoven Nizozemsko
Identifikátor modelu	ZEUPD100
Vstupní napětí	200–240V~
Vstupní frekvence	50/60Hz
Výstupní	USB-C1: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 3.0A 27.0W, 12.0V⎓ 3.0A 36.0W, 15.0⎓ 3.0A 45.0W, 20.0V⎓ 5.0A 100.0W USB-C2: 5.0V⎓ 3.0A 15.0W, 9.0V⎓ 2.22A 20.0W, 12.0V⎓ 1.67A 20.0W USB-C1+USB-C2: PD70.0W+PD20.0W
Výstupní výkon	max. 100 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	81,39 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	81
Spotřeba energie bez zátěže	Méně než 0,1 W

V balení

- Napájecí adaptér USB-C
- Návod k použití

Použití napájecího adaptéru

41. Zapojte adaptér do zásuvky.
42. Připojte kompatibilní kabel USB-C.
43. Připojte své zařízení.
44. Nabíjení se spustí automaticky.

Adaptér automaticky vyjedná s připojeným zařízením vhodný profil USB Power Delivery.

Máte dotazy nebo připomínky? Dejte nám vědět.

Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky týkající se používání nabíječky, bezdrátového nabíjení nebo společnosti Zens, navštivte stránku www.zens.tech nebo kontaktujte zákaznickou podporu společnosti Zens na adresesupport@zens.tech .

Nabíjení Zens

Důležité bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze v interiéru.
- Nevystavujte adaptér dešti, vlhkosti ani nadměrné vlhkosti vzduchu.
- Produkt neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Během používání adaptér nezakrývejte.
- Udržujte ventilační otvory volné.
- Nepoužívejte adaptér, pokud je poškozeno pouzdro, zástrčka nebo kabel.
- Pokud adaptér delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní personál.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Používejte pouze kompatibilní kabely a zařízení s rozhraním USB-C.
- Nepoužívejte adaptér mimo stanovený provozní teplotní rozsah.
- Nepokládejte adaptér do blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Než připojíte adaptér do elektrické zásuvky, zkontrolujte, zda napětí uvedené na napájecím adaptéru nebo na síťové zástrčce odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel a nepřetěžujte elektrické zásuvky.

Vrácení zboží / Záruka Zens

Všechny produkty Zens jsou navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší standardy a poskytovaly vysoce kvalitní výkon. V případě, že při používání produktu narazíte na jakékoli potíže, doporučujeme vám nejprve nahlédnout do uživatelské příručky nebo do informací v sekci *podpory* na stránkách www.zens.tech. V nepravděpodobném případě poruchy během záruční doby zajistí společnost Zens opravu vašeho produktu.

Záruční podmínky

Záruka začíná dnem zakoupení a končí po 24 měsících. Pokud se během záruční doby vyskytne jakákoli vada způsobená vadným materiálem a/nebo zpracováním, společnost Zens zajistí opravu. V případě, že oprava není možná nebo je považována za nehospodárnou, může společnost Zens souhlasit s výměnou produktu. Výměna bude nabídnuta podle uvážení společnosti Zens a záruka bude pokračovat od data původního zakoupení. Záruka společnosti Zens platí za předpokladu, že s výrobkem bylo zacházeno správně, v souladu s jeho určeným účelem a s návodem k obsluze.
Záruka se nevztahuje na následné škody, včetně, avšak nikoli výlučně, ztráty dat nebo ušlého zisku. Záruka společnosti Zens neplatí, pokud:

• Chybí původní doklad o nákupu (faktura).

• Nákupní doklady byly jakýmkoli způsobem pozměněny nebo jsou nečitelné.

• Bylo modelové a/nebo sériové číslo na výrobku pozměněno, odstraněno nebo znečitelněno.

• Opravy nebo úpravy výrobku byly provedeny neautorizovanými servisními organizacemi nebo osobami.

• Produkt je používán pro komerční účely.
• Vada byla způsobena nesprávným nebo nadměrným používáním výrobku nebo vlivem okolních podmínek, které nejsou v souladu s doporučeným provozem výrobku.
• Zařízení bylo poškozeno – mimo jiné v důsledku působení domácích zvířat, úderu blesku, abnormálního napětí, vody nebo ohně, přírodní katastrofy či dopravní nehody.
• Výrobek je vadný v důsledku opotřebení součástí, které lze vzhledem k jejich povaze považovat za spotřební díly
• Výrobek nefunguje správně, protože nebyl původně navržen, vyroben, schválen a/nebo autorizován pro zemi, ve které jej používáte, k čemuž může dojít v případech, kdy byl výrobek zakoupen v jiné zemi, než je země jeho zamýšleného použití.
Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Jelikož se tato práva mohou v jednotlivých zemích lišit, některé z výše uvedených ustanovení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, je nepřenosná a nevztahuje se na jiné uživatele než na původního kupujícího.

Potřebujete servis?
Abyste se vyhnuli zbytečným nepříjemnostem, doporučujeme vám přečíst si uživatelskou příručku nebo nahlédnout do sekce podpory na stránkách www.zens.tech, než se obrátíte na společnost Zens. Pokud je nutný servis, nevracejte výrobek bez předchozího kontaktování společnosti Zens. Chcete-li nechat tento výrobek opravit nebo vyměnit, kontaktujte prosím společnost Zens během záruční doby prostřednictvím e-mailu https://zens.tech/support/. Pokud se zdá, že problém souvisí s vadou zpracování nebo materiálu, společnost Zens vám poskytne formulář pro vrácení zboží a pokyny, které vás opravňují k vrácení výrobku. Společnost Zens nenese odpovědnost za ztracený nebo poškozený výrobek během přepravy. Všechny vrácené zásilky musí obsahovat originální obal a všechny součásti, jako je produkt, napájecí adaptéry a uživatelská příručka. Po posouzení problému bude produkt opraven nebo vyměněn a zaslán zpět na adresu uvedenou na formuláři pro vrácení zboží.